

PREDBEŽNÁ FINANČNÁ KONTROLA  
BOLA VYKONANÁ  
DŇA: ..... 15.5.2014  
PODPIS: .....

Zverejnené dňa 16.5.2014  
na www.ihlany.sk  
Zmluva o termínovanom úvere č. 422/2014/UZ

24



### Zmluva o termínovanom úvere č. 422/2014/UZ

(ďalej len **zmluva o úvere**) uzavretá medzi stranami:

Obec Ihľany, IČO: 00326241, Ihľany 94, 059 94 Holumnica (ďalej len **Dlžník**) a

Všeobecná úverová banka, a.s., IČO: 31 320 155, so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.: 341/B (ďalej len **Veriteľ**).

- (a) Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy o úvere sú všetky jej prílohy, vrátane prílohy Všeobecné obchodné podmienky pre úvery,
- (b) každý odkaz na zmluvu o úvere znamená odkaz na samotný text článkov 1 až 6 nižšie ako aj na všetky prílohy zmluvy o úvere,
- (c) pokiaľ nie je výslovne uvedené inak, výrazy uvedené s veľkým začiatčným písmenom majú význam, ktorý je im priradený v prílohe Všeobecné obchodné podmienky pre úvery, a
- (d) v prípade rozporu medzi ustanoveniami článkov 1 až 6 nižšie a prílohami zmluvy o úvere (vrátane prílohy Všeobecné obchodné podmienky pre úvery) je rozhodujúce to, čo je uvedené v ustanoveniach článkov 1 až 6 nižšie a pre prípad rozporu medzi prílohou Všeobecné obchodné podmienky pre úvery a ostatnými prílohami tejto zmluvy o úvere je rozhodujúce to, čo je uvedené v ostatných prílohách tejto zmluvy o úvere.

## 1. ÚVER

Veriteľ sa zaväzuje poskytnúť Dlžníkovi za podmienok dohodnutých v tejto zmluve o úvere peňažné prostriedky:

- (a) do celkovej výšky úveru a v dohodnutej mene: 30 700,00 EUR,
- (b) za účelom spolufinancovania nákladov nasledujúcich projektov:
  - (i) „Zvýšenie energetickej efektivity – zateplenie budovy Obecného úradu v Ihľanoch“, kód projektu č. 441721300020 (ďalej Projekt), na realizáciu ktorého Dlžník uzavrel s Ministerstvom pôdohospodárstva Slovenskej republiky zastúpeným Pôdohospodárskou platobnou agentúrou (ďalej PPA) dňa 17.2.2014 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej NFP) číslo 7200020 (ďalej Zmluva o NFP) v rámci Programu rozvoja vidieka SR 2007 - 2013, os. č.: 4, opatrenie č.: 3.4.1. Základné služby pre vidiecke obyvateľstvo, kód opatrenia: 321;
  - (ii) Revitalizácia areálu kultúrneho domu v obci Ihľany“, kód projektu č. 442721300021 (ďalej Projekt), na realizáciu ktorého Dlžník uzavrel s Ministerstvom pôdohospodárstva Slovenskej republiky zastúpeným Pôdohospodárskou platobnou agentúrou (ďalej PPA) dňa 17.2.2014 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej NFP) číslo 7200021 (ďalej Zmluva o NFP) v rámci Programu rozvoja vidieka SR 2007 - 2013, os. č.: 4, opatrenie č.: 3.4.2. Obnova a rozvoj obcí, kód opatrenia: 322;
  - (iii) „Rekonštrukcia a prestavba hasičskej zbrojnice v obci Ihľany“, kód projektu č. 441721300034 (ďalej Projekt), na realizáciu ktorého Dlžník uzavrel s Ministerstvom pôdohospodárstva Slovenskej republiky zastúpeným Pôdohospodárskou platobnou agentúrou (ďalej PPA) dňa 18.3.2014 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej NFP) číslo 7200034 (ďalej Zmluva o NFP) v rámci Programu rozvoja vidieka SR 2007 - 2013, os. č.: 4, opatrenie č.: 3.4.1. Základné služby pre vidiecke obyvateľstvo, kód opatrenia: 321;
  - (iv) „Lávka cez potok v obci Ihľany“, kód projektu č. 442721300033 (ďalej Projekt), na realizáciu ktorého Dlžník uzavrel s Ministerstvom pôdohospodárstva Slovenskej republiky zastúpeným Pôdohospodárskou platobnou agentúrou (ďalej PPA) dňa 18.3.2014 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej NFP) číslo 7200033 (ďalej Zmluva o NFP) v rámci Programu rozvoja vidieka SR 2007 - 2013, os. č.: 4, opatrenie č.: 3.4.2. Obnova a rozvoj obcí, kód opatrenia: 322.

## 2. POSKYTNUTIE PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV

2.1 Veriteľ sa zaväzuje poskytnúť Dlžníkovi peňažné prostriedky na základe Dlžníkovej oprávnenej podanej a riadne vyplnenej žiadosti za podmienky, že v deň, ktorým je datovaná žiadosť ako aj v Deň poskytnutia:

- (a) všetky vyhlásenia Dlžníka podľa tejto zmluvy o úvere a podľa všetkých ostatných dokumentov súvisiacich s ňou alebo Dlžníkom predložených sú správne a pravdivé, a
- (b) nenastal a ani nepretrvávajú Prípady porušenia zmluvy.

Žiadosť o poskytnutie peňažných prostriedkov musí byť v dohodnutej forme a po doručení Veriteľovi je neodvolateľná.

2.2 Dlžník nemôže požiadať Veriteľa o poskytnutie peňažných prostriedkov:

- (a) ak by požadovaný Deň poskytnutia mal nastať neskôr než 30.04.2015;
- (b) neskôr než v druhý pracovný deň pred požadovaným Dňom poskytnutia s výnimkou prípadu, ak Veriteľ písomne akceptuje aj neskorší deň;
- (c) kým nezaplatil odplatu za dojednanie záväzku poskytnúť peňažné prostriedky, pokiaľ je povinný takúto odplatu zaplatiť;
- (d) pred tým, než mu Veriteľ písomne potvrdil, že mu boli doručené všetky dokumentárne odkladacie podmienky uvedené v prílohe Odkladacie podmienky, v takej forme a s takým obsahom, aké sú pre Veriteľa akceptovateľné.

Dlžník nemôže požiadať Veriteľa o poskytnutie peňažných prostriedkov, ktoré už boli raz splatené z akéhokoľvek dôvodu.

## 3. VRÁTENIE POSKYTNUTÝCH PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV

Dlžník sa zaväzuje vrátiť všetky poskytnuté peňažné prostriedky spôsobom stanoveným v prílohe Špecifické podmienky úveru.

## 4. ÚROK

Dlžník sa zaväzuje Veriteľovi platiť z poskytnutých peňažných prostriedkov úrok vo výške podľa úrokovej sadzby stanovenej v prílohe Špecifické podmienky úveru. Dlžník sa zaväzuje platiť Veriteľovi úrok z nesplatennej čiastky poskytnutých peňažných prostriedkov mesačne, vždy v posledný deň kalendárneho mesiaca. Posledná splátka úrokov je splatná v deň splatnosti najneskôršie splatnej čiastky poskytnutých peňažných prostriedkov.

## 5. VYHLÁSENIA A ZÁVÄZKY

5.1 Dlžník potvrdzuje Veriteľovi, že:

- (a) každé z vyhlásení Dlžníka uvedených v tejto zmluve o úvere a iných dokumentoch súvisiacich s ňou alebo Dlžníkom predložených je pravdivé v deň uzavretia tejto zmluvy o úvere, a
- (b) každé z vyhlásení Dlžníka uvedených v tejto zmluve o úvere a iných dokumentoch súvisiacich s ňou alebo Dlžníkom predložených sa bude považovať za Dlžníkom pravdivo zopakované v deň podania každej žiadosti o poskytnutie peňažných prostriedkov a v prvý deň každého kalendárneho mesiaca.

5.2 Dlžník sa zaväzuje riadne a včas splniť všetky povinnosti, ktoré sú mu uložené touto zmluvou o úvere.

## 6. PREDČASNÉ SPLATENIE

6.1 Dlžník nemôže vypovedať poskytnutie úveru.

6.2 Ak nastane ktorákoľvek zo skutočností nazvaných v tejto zmluve o úvere ako Prípád porušenia zmluvy, bez ohľadu na to, či jej vznik mohli Dlžník alebo iná osoba ovplyvniť, kým táto skutočnosť pretrváva, Veriteľ je oprávnený písomne:

- (a) vypovedať poskytnutie úveru, a/alebo
- (b) vyzvať Dlžníka, aby všetky čiastky, ktoré sú dlžné podľa tejto zmluvy o úvere alebo ich časť určenú Veriteľom, splatil namiesto pôvodne dohodnutej doby splatnosti v čase určenom Veriteľom, čo sa Dlžník zaväzuje splniť.

Prílohy:

- 1. - Všeobecné obchodné podmienky pre úvery
- 2. - Odkladacie podmienky
- 3. - Vzor žiadosti o poskytnutie peňažných prostriedkov
- 4. - Špecifické podmienky úveru

**Dlžník:**

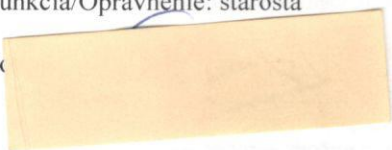
Dňa: 14. 05. 2014

Obchodné meno/Názov: Obec Ihľany

Meno: Ján Turek

Funkcia/Oprávnenie: starosta

Podpis:



**Veriteľ:**

Dňa: 14. 05. 2014

Všeobecná úverová banka, a.s.

VÚB, a.s.  
Mlynské nivy 1  
829 90 Bratislava 25  
81800/01

Meno: Ing. Zlatica Pekarčíková

Funkcia/Oprávnenie: riaditeľ zmluvného obchodného centra (na základe plnomocenstva zo dňa 02.01.2014)

Podpis:

Meno:

Funkcia/Oprávnenie: riaditeľ vzťahov (na základe plnomocenstva zo dňa 02.01.2014)

Podpis:

